



አንሰሳትን አንቁጠር

Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

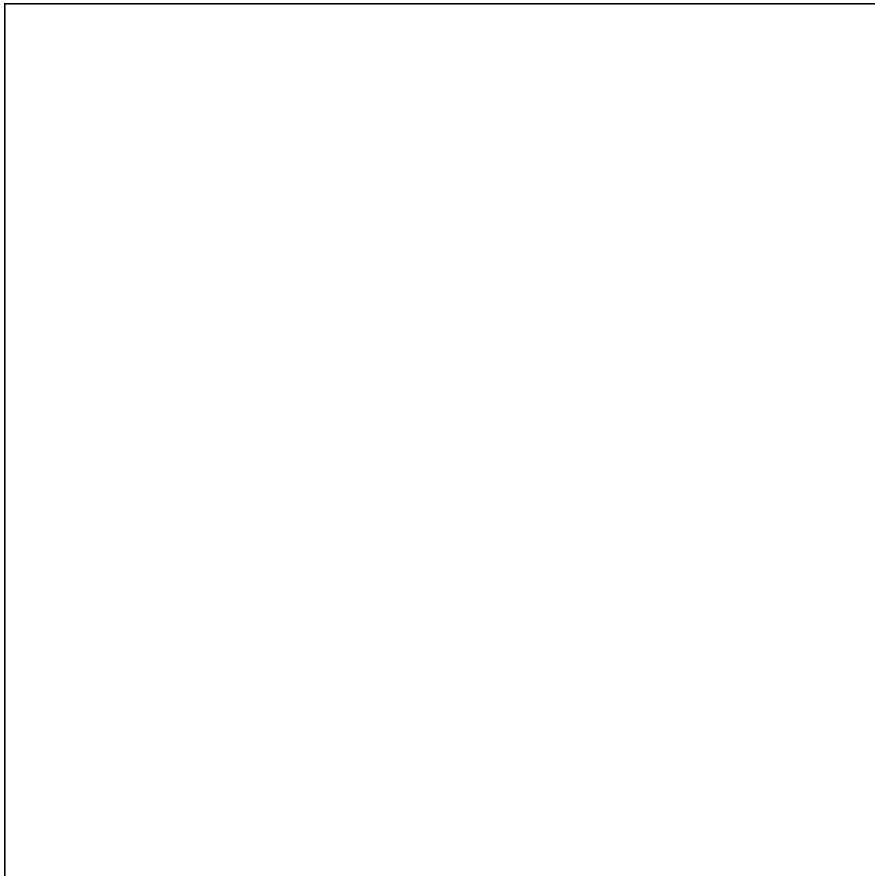
 ናብሊ ለሰፋ (Fasil Assefa)

 Amharic / French

 Level 1

(imageless edition)

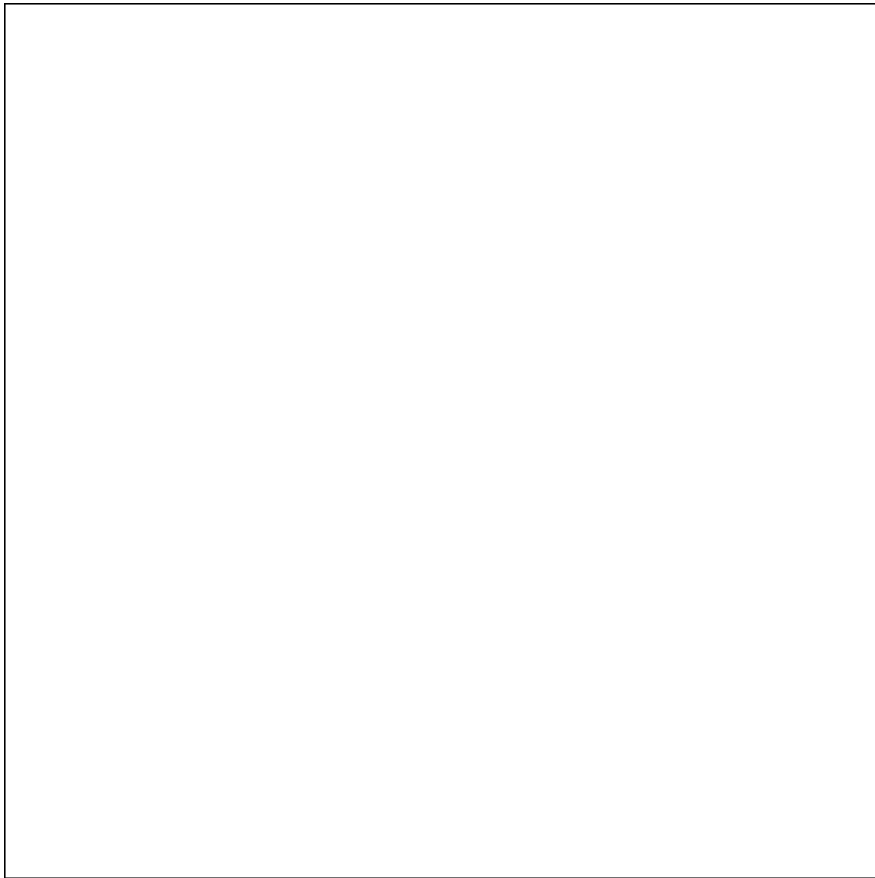




አንድ ዝሆን ወሃ ለመጠጣት እየሄደ
ነው።

...

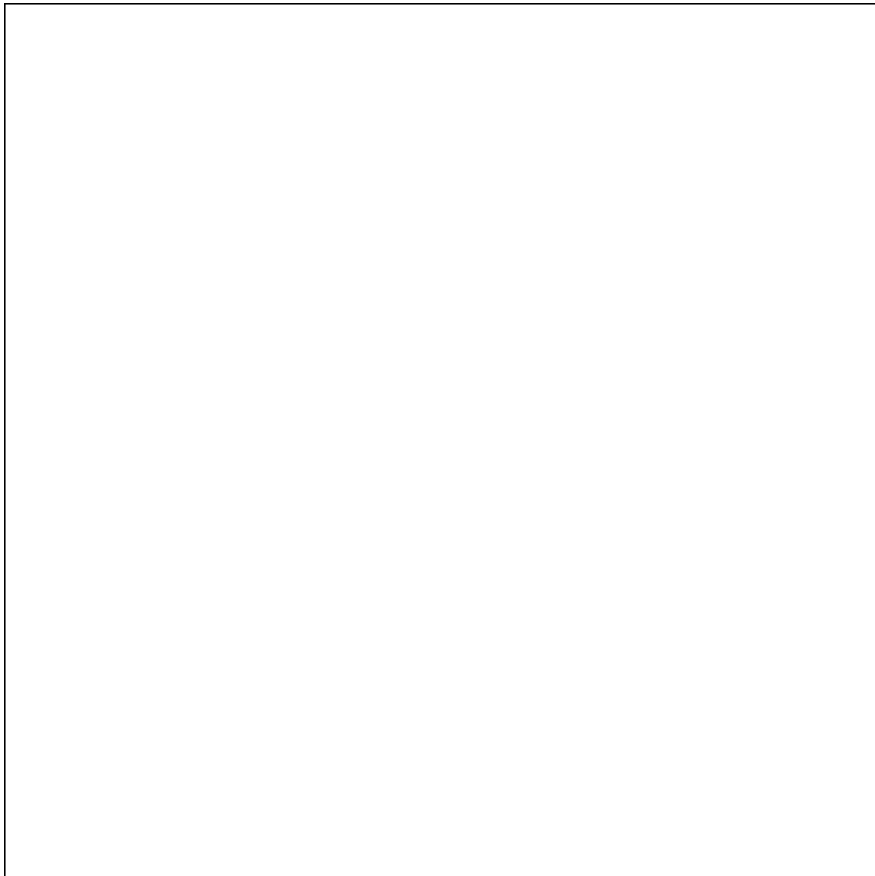
Un éléphant va boire l'eau.



ሁለት ቀጭኔዎችም ዉሀ እየጠጡ
ነዉ።

...

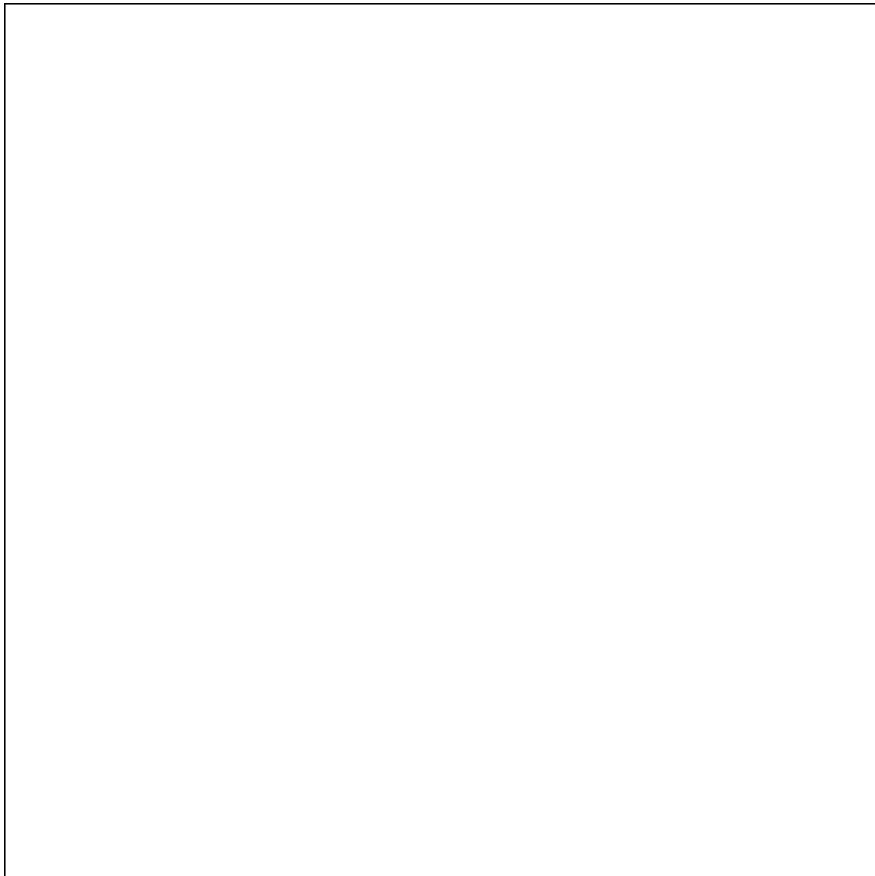
Deux girafes vont boire l'eau.



ሁለት ጎሽ እና አራት ወፎች በአንድ ላይ
ወሀ ሊጠጡ እየሄዱ ነው።

...

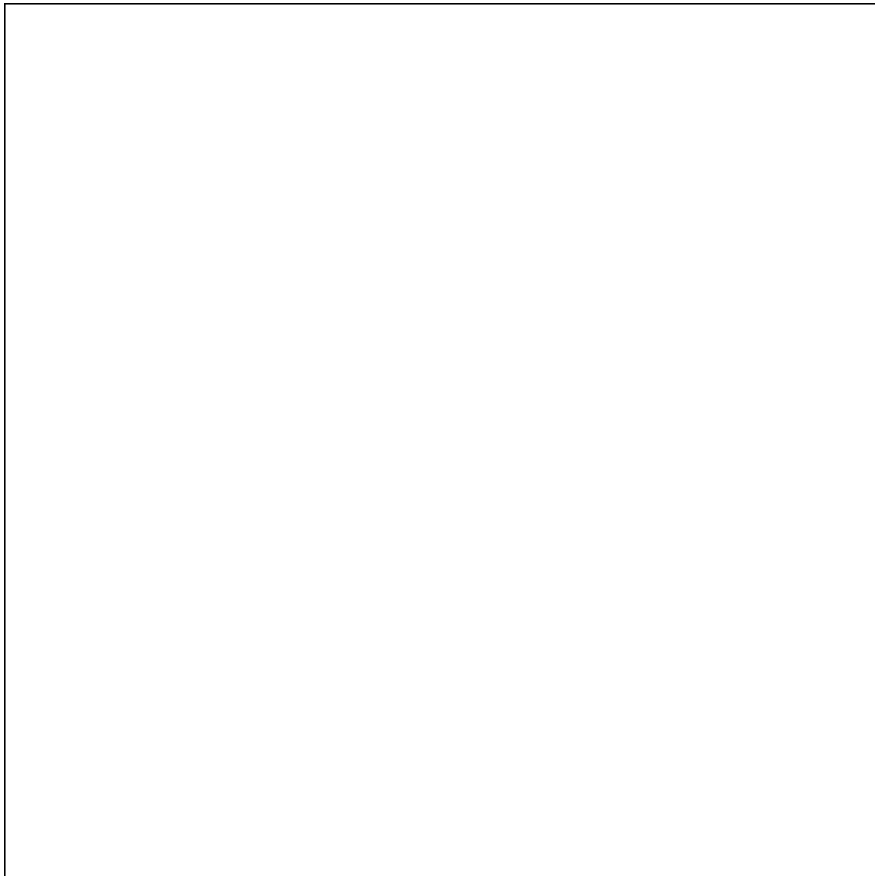
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



አምስት ድኩላ እና ከርከሮዎች
እየተራመዱ ዉሀ ለመጠጣት እየተጌዙ
ነዉ።

...

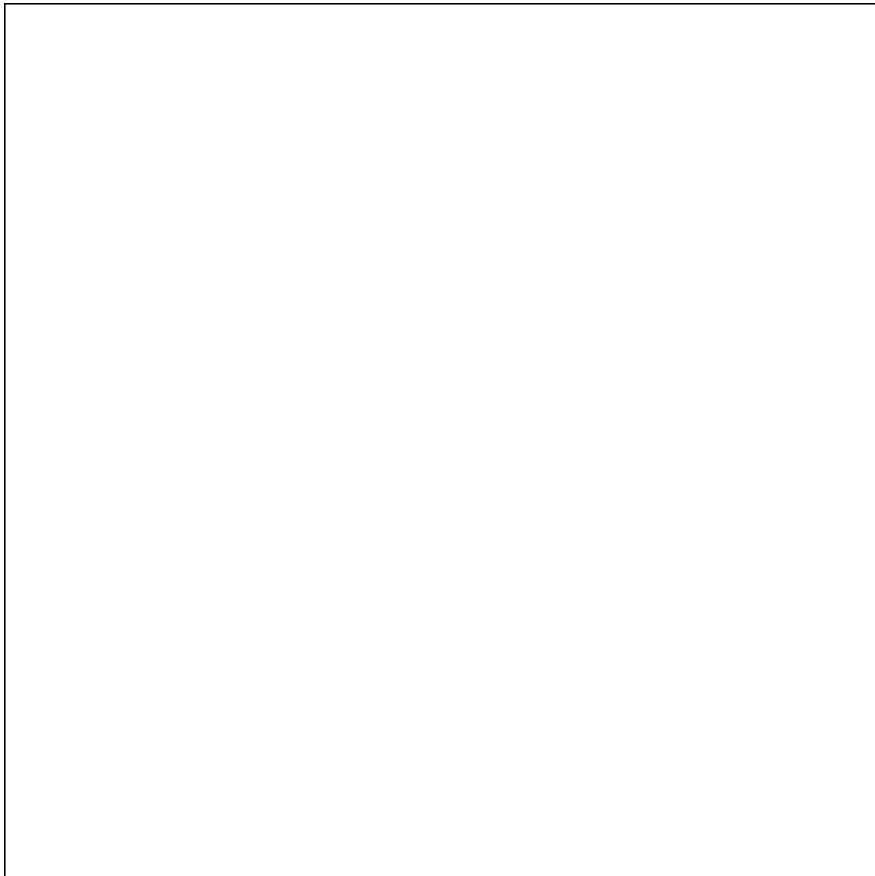
Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



ሰባት የሜዳ አህያዎች እየሮጡ ውሀ
ሊጠጡ እየሄዱ ነው።

...

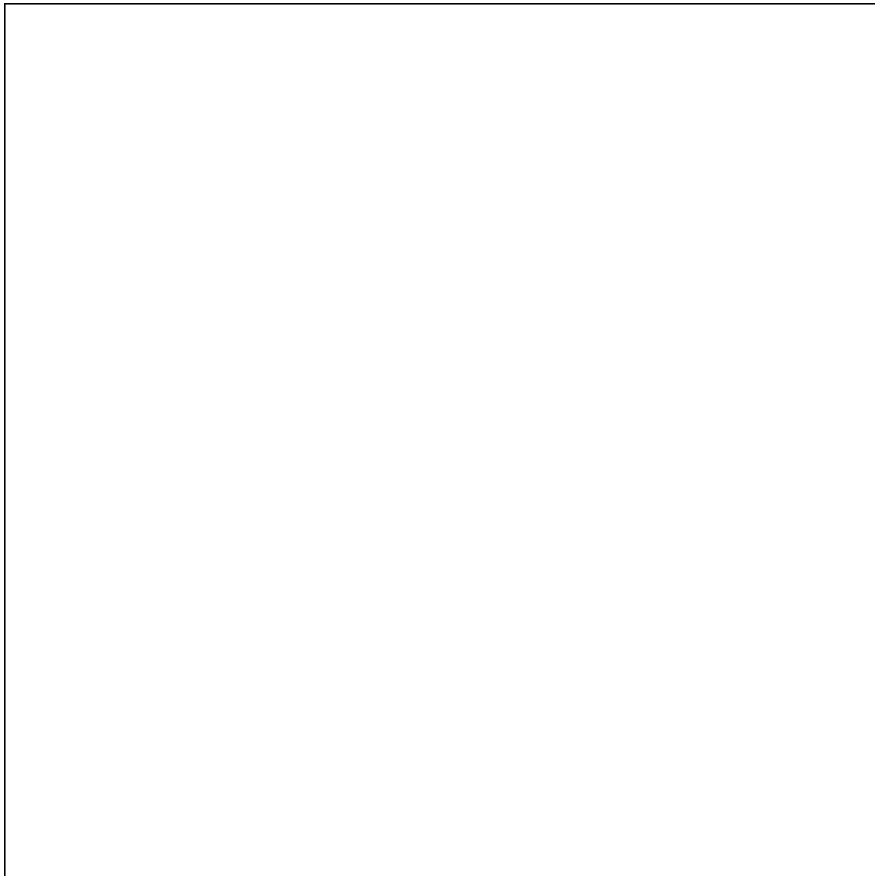
Sept zèbres courent vers
l'eau.



ስምንት እንቁራሪቶችና ዘጠኝ አሳዎች
ውሃ ውስጥ እየዋኙ ነው።

...

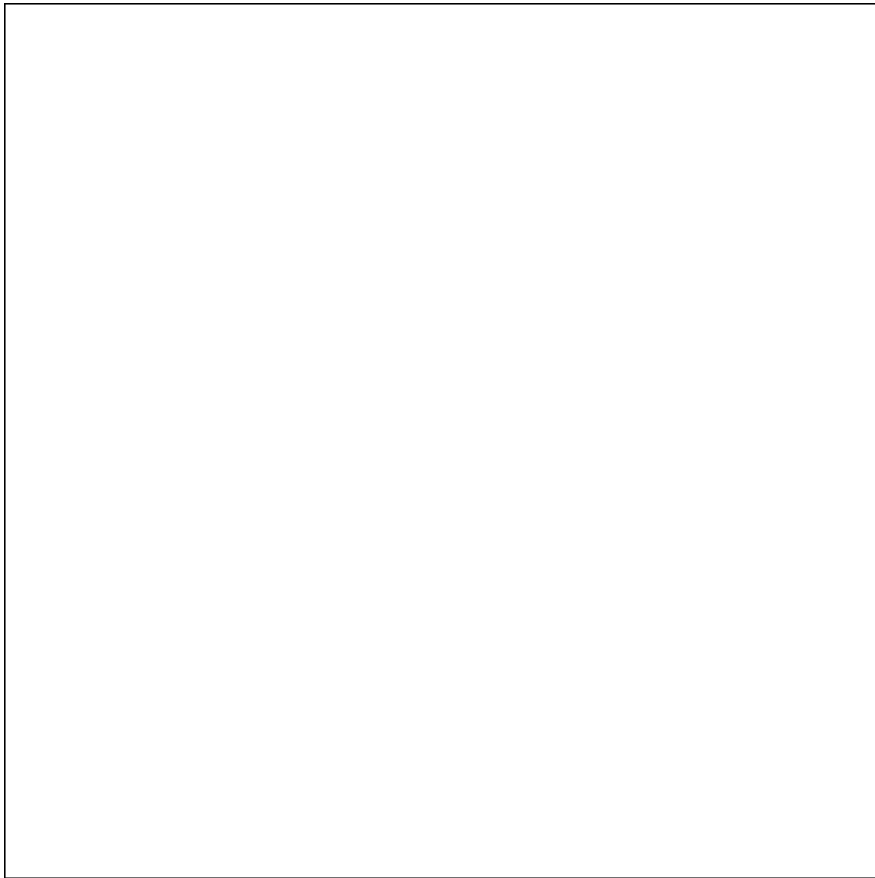
Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.



አንድ አንበሳ እያጌራ ነው። እሱም ውሀ
ለመጠጣት ፈልጏል። ከአንበሳዎቹ
ውስጥ አንበሳውን ማን የፈራ
ይመስላቸዋል?

...

Un lion rugit. Il veut boire
aussi. Qui a peur du lion ?



አንድ ዝሆን ከአንበሳው ጋር ወሃ
እየጠጣ ነው።

...

Un éléphant boit de l'eau
avec le lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

እንሰሳትን እንቁጠር

Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (am) ናሲል አሰፋ (Fasil Assefa), (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).